

# **О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в сфере транспортировки нефти на нефтеперерабатывающие предприятия Украины и ее транзита по территории Украины**

Распоряжение · № 2065-р · от 26.11.2010 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 26 НОЯБРЯ 2010 Г. № 2065-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в сфере транспортировки нефти на нефтеперерабатывающие предприятия Украины и ее транзита по территории Украины

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэнерго России согласованный с МИДом России и другими федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Украинской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в сфере транспортировки нефти на нефтеперерабатывающие предприятия Украины и ее транзита по территории Украины (прилагается).

Поручить заместителю Министра энергетики Российской Федерации Яновскому А.Б. провести переговоры с Украинской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства  
Российской Федерации В.Путин

Проект

## **СОГЛАШЕНИЕ**

между Правительством Российской Федерации и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в сфере транспортировки нефти на нефтеперерабатывающие предприятия Украины и ее транзита по территории Украины

Правительство Российской Федерации и Кабинет Министров Украины, далее совместно именуемые Сторонами, а отдельно соответственно - Российская Сторона и Украинская Сторона, исходя из заинтересованности в эффективном использовании имеющихся технических мощностей для транспортировки нефти, а также в углублении дальнейшего взаимовыгодного сотрудничества в данной области, признавая, что нефтетранспортные системы государств Сторон интегрированы, что является существенным фактором развития экономик государств, согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Стороны на основе принципа взаимной выгоды и с учетом экономических интересов друг друга осуществляют сотрудничество в области транспортировки по территории Украины нефти,

поступающей с территории Российской Федерации.

Стороны создают условия для осуществления безопасной, эффективной, бесперебойной транспортировки нефти.

## Статья 2

Координацию и контроль за выполнением настоящего Соглашения осуществляют компетентные органы:

с Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

с Украинской Стороны - Министерство топлива и энергетики Украины.

Уполномоченными организациями Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с Российской Стороны - открытое акционерное общество "Акционерная компания по транспорту нефти "Транснефть";

с Украинской Стороны - открытое акционерное общество "Укртранснафта".

В случае изменения своих компетентных органов и уполномоченных организаций Стороны безотлагательно информируют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

## Статья 3

Российская Сторона обеспечивает условия для транспортировки нефти по системе магистральных нефтепроводов Украины по маршруту государственная граница Республика Белоруссия/Украина - государственная граница Украина/Словацкая Республика и Венгерская Республика в объеме не менее 17 млн. тонн в год при условии подтвержденного спроса со стороны потребителей на нефть, поступающую с территории Российской Федерации по нефтепроводу "Дружба", а также при условии фактической заинтересованности в таких поставках со стороны грузоотправителей.

Украинская Сторона гарантированно обеспечивает транспортировку нефти по системе магистральных нефтепроводов Украины, поступающей с территории Российской Федерации и транспортируемой в режиме транзита по маршруту государственная граница Республика Белоруссия/Украина - государственная граница Украина/Словацкая Республика и Венгерская Республика в объеме не менее 17 млн. тонн в год.

## Статья 4

Украинская Сторона ежегодно, до 15 ноября, информирует Российскую Сторону о технических возможностях транспортировки нефти по территории Украины по системе магистральных нефтепроводов в следующем году (с поквартальной разбивкой с учетом их пропускной способности) по маршрутам:

нефтеперекачивающая станция Великоцк - порт Одесса;

нефтеперекачивающая станция Великоцк - морской нефтеналивной терминал "Пивдэнний";

нефтеперекачивающая станция Головащевка - Кременчугский нефтеперерабатывающий завод (публичное акционерное общество "Укртатнафта");

государственная граница Республика Белоруссия/Украина - нефтеперекачивающая станция "Броды" (акционерное общество "НПК "Галычина"), пункт сдачи-приема нефти "Дрогобич" (открытое акционерное общество "Нафтохимик Прикарпатья");

нефтеперекачивающая станция Великоцк - приемо-сдаточный узел "Одесса" (публичное акционерное общество "Лукойл - Одесский НПЗ");

нефтеперекачивающая станция Великоцк - нефтеперекачивающая станция "Лисичанск" (закрытое акционерное общество "ЛИНИК").

## Статья 5

Украинская Сторона возобновляет с даты вступления в силу настоящего Соглашения действие

скидки в размере 50 процентов в отношении портовых сборов и платы за услуги, взимаемых в порту Южный.

#### Статья 6

Российская Сторона при формировании графиков транспортировки нефти за пределы территории Российской Федерации на каждый последующий период учитывает заявленные Украинской Стороной пропускные возможности системы магистральных нефтепроводов Украины.

Уполномоченная организация Российской Стороны предоставляет уполномоченной организации Украинской Стороны утвержденные квартальные графики транспортировки нефти в части, касающейся транспортировки по территории Украины.

Поставки нефти на Украину и транзит по ее территории трубопроводным транспортом осуществляются на основании заключенных договоров (контрактов) между уполномоченными организациями, собственниками нефти или уполномоченными ими организациями Украины и Российской Федерации согласно графикам транспортировки нефти, которые утверждаются Российской Стороной в установленном ею порядке.

#### Статья 7

Условия приема, транспортировки, сдачи, погрузки и обеспечения качества нефти, порядок оплаты услуг по ее транспортировке по территории Украины, а также иные обязательства определяются в договорах уполномоченных организаций Сторон.

Стороны прилагают все усилия для выполнения обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением.

#### Статья 8

Украинская Сторона обеспечивает применение конкурентоспособных и недискриминационных условий транспортировки по территории Украины нефти, поставляемой с территории Российской Федерации, включая применение конкурентоспособного и недискриминационного тарифа на услуги по транспортировке нефти.

Изменение тарифов на услуги по транзиту российской нефти по территории Украины осуществляется в соответствии с методикой определения тарифов на услуги по транзиту нефти по магистральным нефтепроводам, расположенным на территории Украины, которая утверждается соответствующими уполномоченными органами государств Сторон в течение двух месяцев после подписания настоящего Соглашения.

#### Статья 9

Стороны рассматривают возможность совместного осуществления перспективных проектов по транспортировке нефти по новым транзитным направлениям.

#### Статья 10

Украинская Сторона обеспечивает сохранность количества и качества нефти, поступающей с территории Российской Федерации.

Право собственности на нефть, поступающую с территории Российской Федерации и транспортируемую трубопроводным транспортом по территории Украины в режиме транзита, сохраняется за грузоотправителями на период осуществления такой транспортировки.

#### Статья 11

В случае прерывания, сокращения или прекращения транспортировки нефти в рамках реализации настоящего Соглашения по причине наступления обстоятельств непреодолимой силы уполномоченные организации Сторон проводят соответствующие консультации для согласования

дальнейших совместных действий.

При наступлении обстоятельств непреодолимой силы Сторона, для которой вследствие данных обстоятельств становится невозможным выполнение обязательств, установленных настоящим Соглашением, в течение трех рабочих дней со дня наступления таких обстоятельств оповещает об этом другую Сторону.

После прекращения действия обстоятельств непреодолимой силы Сторона, подвергшаяся воздействию данных обстоятельств, должна возобновить выполнение обязательств, установленных настоящим Соглашением.

## Статья 12

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Украина.

## Статья 13

Разногласия между Сторонами в толковании и (или) применении положений настоящего Соглашения, которые не могут быть устранены путем консультаций между компетентными органами, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

## Статья 14

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения с письменного согласия Сторон, оформляемые отдельными протоколами.

## Статья 15

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует в течение пяти лет.

По окончании этого срока настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за 12 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода его действия не направит по дипломатическим каналам другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнения обязательств, предусмотренных договорами (контрактами), заключенными хозяйствующими субъектами государств Сторон в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

Совершено в \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 2010 г. в двух экземплярах, каждый на русском и украинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации  
За Кабинет  
Министров Украины

\_\_\_\_\_